

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014 - 2015

Identificación y características de la asignatura				
Código	501482			Créditos ECTS
				6
Denominación (español)	Gramática Francesa			
Denominación (inglés)	French Grammar			
Titulaciones	Lenguas y literaturas modernas (Francés)			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras			
Semestre	6	Carácter	Obligatorio	
Módulo	Francés Avanzado			
Materia	Lingüística Francesa			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Natalia Cordeiro Paredes	129	ncordeiro@unex.es		
Área de conocimiento	Filología Francesa			
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas			
Profesor coordinador (si hay más de uno)				
Objetivos y Competencias				
Objetivos específicos de la asignatura:				
<p>De modo especial, esta asignatura tiene como objetivo preparar al alumno en el conocimiento descriptivo y analítico de la gramática de la lengua francesa, fundamentalmente desde un punto de vista sincrónico, así como en el análisis científico de las principales corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística francesa.</p>				
<p>Esta asignatura contribuye a alcanzar las siguientes competencias del módulo <i>Francés Avanzado</i>:</p>				
<p>C1: Dominio instrumental de la lengua francesa C5: Conocimiento de la gramática del francés C16: Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico C18: Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística C24: Conocimientos de terminología y neología C29: Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua francesa C30: Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos C31: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica C36: Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos C39: Capacidad para elaborar recensiones C43: Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas C44: Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica C51: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica C61: Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de</p>				

autonomía

C69: Capacidad de diseño y gestión de proyectos

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Conocimiento descriptivo y analítico de la estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica de la lengua francesa, fundamentalmente desde un punto de vista sincrónico. Capacidad de describir y explicar los mecanismos de funcionamiento de la lengua francesa. Estudio monográfico de las principales corrientes lingüísticas francesas y sus aplicaciones prácticas.

Temario de la asignatura

Tema I: Introducción a la lingüística francesa

La lingüística y la gramática. Gramática normativa vs. gramática descriptiva. Lengua y lenguaje. Los niveles del lenguaje. Divisiones de la gramática: fonética, morfología, sintaxis, semántica y pragmática.

Tema II: Sintaxis

La frase. Definiciones gramaticales de la frase. Los constituyentes funcionales y la estructura de la frase. Características de los constituyentes. Complementación verbal. Las construcciones sintácticas. Ambigüedad sintáctica. *Dictum y modus*. La diátesis verbal. La negación.

Tema III: Morfología

La morfología: generalidades. Morfología gramatical y léxica. Flexión, derivación y composición. La derivación parasintética. Otros procesos de formación de palabras.

Tema IV: Grandes corrientes de la lingüística francesa

El estructuralismo. Ferdinand de Saussure. Del funcionalismo de Martinet al distribucionalismo de M. Gross. La psicomecánica: la escuela guillaumiana. Las gramáticas formales. Las "lingüísticas" de la enunciación. La Teoría de la argumentación.

Tema V: Introducción a la pragmática

Actos del habla. Discurso y enunciación. Análisis de la argumentación. Polifonía pragmático-discursiva. Actos locutorio, ilocutorio y perlocutorio.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	22	8	1	1	12
2	42	12	4		26
3	35	10	4		21
4	25	7	3		15
5	24	6	3	1	14
Evaluación	2	2			
	150	45	15	2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodología

Esta asignatura presenta un gran componente teórico, por lo que gran parte de las clases estarán destinadas a sesiones expositivas a cargo de la profesora que se complementarán con la participación activa del alumnado mediante intervenciones individuales o conjuntas (exposiciones, debates, análisis, etc.) que fomenten la reflexión y el espíritu crítico. Dichas sesiones expositivas no tendrán un carácter meramente teórico sino que incorporarán dimensiones prácticas y aplicaciones concretas de los marcos conceptuales presentados.

Por otra parte, se desarrollarán semanalmente sesiones de carácter práctico en las que el alumnado podrá aplicar tanto los conceptos presentados en las sesiones teórico-descriptivas como los aspectos más prácticos recogidos en el temario de la materia. Así pues, se propondrán ejercicios prácticos que consistirán en la aplicación de teorías lingüísticas en el análisis de textos, análisis morfosintáctico de enunciados, recensión crítica de artículos, estudio morfológico de unidades léxicas, análisis pragmático de textos, traducción de textos que presenten dificultades gramaticales, etc. Dichos ejercicios serán realizados por el alumnado con antelación fuera del aula y posteriormente se realizará una puesta en común durante las sesiones prácticas previstas de algunos de ellos.

Asimismo, dado que uno de los objetivos fundamentales de la asignatura es el desarrollo de un espíritu científico crítico por parte del alumnado y que este desarrolle la capacidad para evaluar críticamente la bibliografía monográfica y para encuadrarla en una perspectiva teórica, los alumnos deberán llevar a cabo la realización de un trabajo escrito que será expuesto oralmente en clase. El tema de dicho trabajo será escogido por el alumno al inicio del semestre (de entre los temas propuestos por la profesora) y su realización será obligatoria para la superación de la asignatura. Dicho trabajo tendrá una extensión aproximada de 15-20 páginas y el esquema deberá ser presentado a la profesora antes del 16 de marzo de 2014. Por otra parte, el ejemplar del trabajo deberá ajustarse a las normas de presentación que requiere un trabajo de tales características. Además, será imprescindible que el alumno demuestre un espíritu crítico y desarrolle sus propias reflexiones en torno al tema elegido, por lo que cualquier tipo de plagio conllevará automáticamente la calificación negativa del mismo. Así mismo, este trabajo será objeto del examen oral que contempla el apartado de "Evaluación final" (Véase el apartado "Sistemas de Evaluación").

Finalmente, las horas de tutorías programadas servirán para realizar un seguimiento detallado del desarrollo de las clases y de las metodologías de estudio y análisis empleadas.

TIPO DE ACTIVIDADES FORMATIVAS

1. Presentación y explicación de los contenidos teóricos: exposición oral de la profesora.
2. Discusión de contenidos y resolución de problemas: progresión en los contenidos mediante la participación activa de los alumnos.
3. Lectura y análisis de materiales proporcionados por la profesora: trabajo individual de lectura y análisis de libros de referencia proporcionados por la profesora.
4. Trabajo individual del alumno para la práctica de ejercicios escritos y/u orales: trabajo a partir de materiales y prácticas propuestas por la profesora, etc.
5. Estudio y preparación del examen final: trabajo de estudio de los contenidos y prácticas como preparación para las pruebas y exámenes del curso.
6. Examen final: Realización del examen con pruebas escritas y/u orales.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación:

I. CONVOCATORIA ORDINARIA

1. Evaluación continua: equivalente al 40% de la calificación global, siendo el 15% relativo a la asistencia y participación activa y continuada en clase y/o en las actividades culturales organizadas por el área y el 25% por la presentación, durante el curso, de los trabajos y ejercicios previstos (véase el apartado metodología).
2. Prueba final: 60% de la nota global y constará de las actividades siguientes:
 - i. una prueba escrita que comprenderá cuestiones teóricas y ejercicios prácticos
 - ii. realización de una exposición oral en la que se presentará el trabajo individual

Los resultados obtenidos por el alumno se expresará según la escala numérica de 0 a 10 (BOE 18/09 03. Artículo 5. Sistema de calificaciones), con especificación de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

- 0-4,9: Suspenso (SS)
- 5,0-6,9: Aprobado (AP)
- 7,0-8,9: Notable (NT)
- 9,0-10: Sobresaliente (SB)

II. CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Se registrarán por los sistemas y criterios especificados en el apartado anterior. A aquellos alumnos o alumnas que no hayan superado la materia en la convocatoria ordinaria, se les podrá conservar la nota obtenida en el apartado "Evaluación continua" si así lo desean (no es el caso de la nota obtenida en el Apartado prueba final). Aquellos alumnos o alumnas que no superen la "Evaluación continua" o deseen mejorar dicha nota, tendrán la posibilidad de realizar nuevos ejercicios de cara a la convocatoria extraordinaria.

Los alumnos que no hubiesen superado este apartado en la convocatoria ordinaria, deberán entregar un trabajo de las características mencionadas en el apartado "Metodología". En ese caso, deberán contactar con el profesor lo antes posible para determinar el tema del trabajo conjuntamente.

Sistema específico de evaluación de la asignatura:

1. Para aprobar la asignatura el alumno deberá superar cada apartado de la evaluación (evaluación continua y prueba final). El suspenso en alguno de ellos implicará el suspenso de toda la asignatura.
2. El 25% de la calificación, del apartado "Evaluación continua", relativo la presentación de trabajos y ejercicios será calculado a partir de la media ponderada entre las calificaciones obtenidas en cada uno de ellos y el trabajo escrito que debe realizar el alumno. Estos trabajos serán realizados por el alumno fuera del aula, siendo contabilizados dentro del apartado de las 88 horas de trabajo no presencial. Dichas tareas serán de naturaleza diversa abarcando desde reseñas críticas de artículos hasta el análisis lingüístico (Véase el apartado Metodología). Los alumnos que no puedan asistir a clase llevarán a cabo actividades orientadas por el profesor con la misma valoración. Para ello, será imprescindible que el alumno contacte con el profesor al inicio del curso.
3. Para la calificación del 15% relativo a la asistencia y participación activa de los estudiantes, se tendrá en cuenta la regularidad de la asistencia a clase y a las tutorías programadas, así como su intervención en los seminarios prácticos. Aquellos alumnos que no pudiesen asistir regularmente a clase, deberán comunicarlo al profesor con el fin de contemplar la realización de tareas complementarias que serán objeto de la evaluación de este apartado.
4. El examen final contemplará tanto cuestiones teóricas como ejercicios prácticos. Estos últimos serán similares a los realizados en las sesiones prácticas y en el Campus Virtual. Su evaluación se registrará por los criterios establecidos en el apartado siguiente.

Criterios de evaluación de la asignatura:

- A. Para la evaluación del trabajo escrito:
- Originalidad del mismo.
 - Claridad expositiva del trabajo.
 - Presentación ordenada de los contenidos.
 - Desarrollo del trabajo mediante metodología científica.
- B. Para la evaluación de la exposición oral:
- Corrección lingüística.
 - Claridad expositiva.
 - Dominio de los contenidos.

C. Para la evaluación del examen:

- Empleo correcto de los métodos y técnicas lingüísticas.
- Dominio instrumental de la lengua francesa.
- Claridad expositiva del examen.
- Dominio de los conceptos teóricos.
- Espíritu crítico.

Tanto en las pruebas como en la evaluación continua se valorará la consecución de las competencias específicas de la asignatura. Particularmente, se tendrá en cuenta la adquisición de los contenidos gramaticales citados en el apartado Objetivos.

Bibliografía y otros recursos

A lo largo del curso se hará entrega de bibliografía específica para cada tema. Paralelamente, los alumnos dispondrán periódicamente de recursos bibliográficos que serán puestos su disposición en el campus virtual.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

GRAMÁTICAS DE REFERENCIA

- ARRIVÉ, M. et al., *La grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*. Paris, Flammarion, 1986.
- CHARAUDEAU, P., *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette, 1992.
- CREISSELS, D., *Éléments de syntaxe générale*, Paris, PUF, 1995.
- DENIS, D. et A. SANCIER-CHATEAU, *Grammaire du français*, Paris, Le Livre de Poche, 1994.
- DUBOIS, J., *Grammaire structurale du français*, 3 vol., Paris, Larousse, 1965, 1967, 1969.
- GREVISSE, M. et A. GOOSE, *Le bon usage*, 13^a ed., Duculot, 1993.
- GROSS, M., *Grammaire transformationnelle du français*, 4 vol., Paris, Larousse, 1968, 1977; Asstril, 1986; Malakoff, 1986.
- LE GOFFIC, P., *Grammaire de la phrase française*, Paris, Hachette, 1994.
- LE QUERLER, N., *Précis de syntaxe française*, Caen, Presses Universitaires de Caen, 1994.
- MAINGUENEAU, D., *Syntaxe du français*, Paris, Hachette, 1994.
- MARTINET, A., *Grammaire fonctionnelle du français*, Paris, Didier, 1979.
- RIEGEL, M. et al., *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994.
- TOGEBY, K., *Grammaire française*, 5 vols, Copenhague, Akademisk Forlag, 1982-1985.
- WAGNER, R.L. et J. PICHON, *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette, 1962.
- WILMET, M., *Grammaire critique du français*, Louvain-la-Neuve, Duculot, 2003.

OBRAS MONOGRÁFICAS

- AUROUX, S. (dir.), *Histoire des idées linguistiques*, 3 vol., Bruxelles-Liège, Mardaga, 1989, 1992, 2000.
- BILOA, E., *Le cours de linguistique contemporaine*, Muenchen, Lincom Europa, 2004.
- CHISS, J.-L., J. FILLIOLET et D. MAINGUENEAU, *Introduction à la linguistique française, tome I: notions fondamentales, phonétique, lexicque*, Paris, Hachette, 2001.
- FUCHS, C. & P. LE GOFFIC, *Initiation aux problèmes des linguistiques contemporaines*, Paris, Hachette Université, 1975.
- LEROY, M., *Les grands courants de la linguistique moderne*, Bruxelles, Éd. de l'Université de Bruxelles, 1971.
- MAINGUENEAU, D. *Aborder la linguistique*. Éd. revue et corrigée. Points, coll. Points essais, 2009.
- MOUNIN, G., *Histoire de la linguistique : des origines au XX^{ème} siècle*, Paris, PUF, 1985.
- PAVEAU, M.A. & G.É. SARFATI, *Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique*, Paris, Armand Colin, 2003.
- ROBINS, R.H., *Brève histoire de la linguistique de Platon à Chomsky*, Paris, Seuil, 1976.
- SIOUFFI, G. & D. Van RAEMDONCK, *100 fiches pour comprendre les notions de grammaire*, Paris, Bréal, 2007.
- SIOUFFI, G. & D. Van RAEMDONCK, *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Paris, Bréal, 2009.
- ZUFFEREY, S. et J. MOESCHLER, *Initiation à la linguistique française*, Armand Colin, 2010.

DICCIONARIOS ESPECIALIZADOS

DUBOIS, J. et al., *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse, 1994.
MOUNIN, G., *Dictionnaire de la linguistique*, Paris, PUF, 2004.
NEVEU, F., *Dictionnaire des sciences du langage*, Paris, Armand Colin, 2004.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso:

Los horarios definitivos de todas las tutorías aparecerán actualizados a principio de cada cuatrimestre en la web del centro: <http://calidadepcc.unex.es/GestionAcademicaFyL/#> **y serán expuestos en la puerta del despacho nº 129.**

Recomendaciones

- 1) Será condición *sine qua non* para superar esta materia realizar todas las prácticas propuestas en clase, así como asistir a las Tutorías Programadas y superar el examen y el trabajo teórico.
- 2) Dada la naturaleza específica de la asignatura, que requiere continuas y diarias explicaciones por parte del profesor, la asistencia a clase resulta fundamental para la adquisición de los conocimientos básicos exigidos por la asignatura, así como para la deseable participación activa de los estudiantes en el proceso de aprendizaje. De acuerdo con ello, la asistencia a clase será evaluada positivamente, al tiempo que la falta de asistencia, sin motivo justificado, se evaluará negativamente.
- 3) Para las clases prácticas será depositado un dossier de ejercicios periódicamente en el espacio creado en el Campus Virtual.
- 4) Aquellos alumnos que no pudiesen asistir regularmente a clase y lo justifiquen debidamente, deberán ponerse en contacto con el profesor al inicio del semestre para determinar la realización de las actividades del apartado evaluación continua, así como del trabajo escrito.
- 5) Es aconsejable que el alumnado consulte la bibliografía recomendada para cada tema, que será entregada en clase a lo largo del curso.